

COURRIEL

Repentigny, le 27 février 2018

Objet : Demande d'accès concernant 620, Montée Masson à Mascouche.

Monsieur,

Nous donnons suite à votre demande, reçue le 21 février dernier, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en annexe les documents visés par votre demande. Il s'agit de :

- Rapport de vérification, réservoir huile usée, 30 juillet 201, 3 pages
- Extrait d'un rapport de caractérisation par Biogénie, 3 pages
- Rapport de vérification, halocarbures, 17 septembre 2009, 2 pages

Vous noterez que dans certains documents, des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23 et 24 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles précités de la Loi.

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Original signé par : Isabelle Falardeau
Répondante régionale de l'accès
aux documents

p. j.
Bureau régional de Lanaudière

Programme de contrôle environnemental I-18 Formulaire 2

**Contrôle des réservoirs d'huiles usées non protégés
contre la corrosion dont le retrait est prévu avant 2015**

Application du Règlement sur les matières dangereuses

RAPPORT DE VÉRIFICATION

**Réservoirs souterrains d'huiles usées non protégés contre la corrosion
dont le retrait est prévu avant 2015**

ADMINISTRATION	CCEQ - Direction régionale de :		
	L'INTERVENTION		
	Date de la vérification :	10/06/10	Heure d'arrivée : 15h00
	Heure de départ : 15h15		
	Réalisée par :	Louis Bouchard	
	Accompagné de :		
	SAGO		
Demande : 200234252		Intervenant : Y2078437	N° Intervention : 300580775
N° document produit : 400735898		N° Lieu d'intervention : X2112151	
Type d'intervention :	<input type="checkbox"/> première inspection programmée (état de situation) <input type="checkbox"/> inspection programmée <input type="checkbox"/> inspection pour suivi d'avis d'infraction <input type="checkbox"/> inspection de suivi d'une plainte		

IDENTIFICATION DE L'ENTREPRISE	Nom (raison sociale) : Centre Mécanique Extra Inc.		
	Autre nom : Dépanneur Extra		
	Adresse civique : 620, montée Masson		
	Municipalité : Mascouche		Code postal : J7K 3B6
	Téléphone : (450) 474-2688		Télécopieur :
	Répondant : M. Michel Nadeau		Cellulaire :
	N° de gestion documentaire : 7610-14-01-05050-01		Matricule CIDREQ : 1148012124
	GPS (19T) : NAD 83	Longitude (x) : -73°36'47,14000"	Latitude (y) : 45°44'10,34000"

BUT DE LA VÉRIFICATION	Programme de contrôle des réservoirs d'huiles usées 2010.
	Validation et bonification des renseignements détenus par le MDDEP.

PERSONNES RENCONTRÉES	Nom	Fonction	Téléphone	Cellulaire
	M. Michel Nadeau	Propriétaire	(450) 474-2688	

Constat d'utilisation du réservoir

Le réservoir mentionné sur la liste ministérielle est :	<input type="checkbox"/> Encore utilisé (remplir la section A)
	<input type="checkbox"/> En place, mais inutilisé (remplir la section B)
	<input checked="" type="checkbox"/> Retiré du sol (remplir la section C)

C - Réservoir retiré du sol

Type de réservoir souterrain		<input type="checkbox"/> Simple paroi
		<input type="checkbox"/> Double paroi
Capacité : <u>2270</u> litres		Année d'installation : _____
Date limite de retrait prévue selon nos dossiers :		_____ (AAAA-MM-JJ)
Date effective du retrait :		<u>2010</u> (AAAA-MM-JJ)
Lors du retrait, a-t-on constaté la présence d'huiles dans la fosse?		<input type="checkbox"/> Impossible à déterminer <input type="checkbox"/> NON <input checked="" type="checkbox"/> OUI, quelles actions ont été posées? (compléter ci-après) <input type="checkbox"/> Aucune action particulière <input type="checkbox"/> Pompage des huiles et eaux contaminées <input checked="" type="checkbox"/> Retrait d'une épaisseur de sols en contact avec les huiles <input type="checkbox"/> Autres, préciser : _____
Une caractérisation des sols de la fosse entourant le réservoir a été effectuée.		<input type="checkbox"/> NON <input checked="" type="checkbox"/> OUI, l'étude a été déposée (compléter ci-après) : <input type="checkbox"/> au MDDEP ou <input type="checkbox"/> au MRNF à quelle date : <u>Conclusion du rapport final présente au dossier (2010/06/10)</u> (AAAA-MM-JJ) <input checked="" type="checkbox"/> l'étude n'a pas été transmise. (Obtenir cette étude)
Le réservoir enlevé a été remplacé par un nouveau réservoir.		<input type="checkbox"/> OUI, préciser la date d'installation : _____ (AAAA-MM-JJ) (remplir un tableau de la section A du formulaire 1 portant sur les réservoirs d'huiles usées installés afin de noter les caractéristiques de ce nouveau réservoir) <input checked="" type="checkbox"/> NON, précisez ci-après : L'entreprise produit-elle encore des huiles usées ? <input type="checkbox"/> NON <input checked="" type="checkbox"/> OUI Si oui, quel est le nouveau mode d'entreposage ? <input checked="" type="checkbox"/> Baril <input type="checkbox"/> Tote-tank <input type="checkbox"/> Autre _____
Remplir la section C du formulaire 1 pour faire état de la gestion des huiles usées générées dans ce lieu		

COMMENTAIRES	Une évaluation environnementale fut réalisée et le rapport final indique que le terrain respecte la critère 'C', soit celle d'un terrain à usage industriel. La conclusion de ce rapport est présente au dossier physique (7610-14-01-5050-01).
	Le rapport final complet peut être consulté auprès du propriétaire, M. Michel Nadeau, ou être commandé à la firme Biogénie.
	Voir note au dossier (# document : 400722075)

SIGNATURES	Vérificateur : <u>Louis Bouchard</u> <i>Lettres moulées</i>	 <i>Signature</i>	Date : <u>2010/06/14</u> <i>Année / mois / jour</i>
	Superviseur : <u>MICHEL LEONARD</u> <i>Lettres moulées</i>	 <i>Signature</i>	Date : <u>2010/07/30</u> <i>Année / mois / jour</i>
	Commentaires du superviseur :		

7 SOMMAIRE DE LA RÉHABILITATION

7.1 BILAN DES SOLS EXCAVÉS, ACHÉMINÉS HORS SITE ET RÉUTILISÉS

Les sols de remblai situés autour des réservoirs excavés lors des travaux ont été mis en piles sur le terrain et seront gérés par le propriétaire du site. Les sols jugés non conformes au chantier selon les indices organoleptiques ont été excavés et envoyés au centre de traitement de sol Solution Eau-Air-Sol (SEAS) à Montréal-Est. Un total de 79,34 tonnes a été éliminé. Les sols ont été échantillonnés et analysés à leur réception au site. Les concentrations mesurées se sont avérées dans la plage « B-C ». Les manifestes de transport sont présentés à l'annexe G.

7.2 GESTION DES SOLS EXCAVÉS

La gestion des sols a été effectuée en fonction des résultats obtenus lors des travaux antérieurs et de ceux obtenus au fur et à mesure de l'avancement des travaux, conformément à la grille de gestion des sols contaminés du MDDEP.

En se basant sur les résultats analytiques obtenus des tranchées et des excavations qui se situent tous sous le niveau « C », le sol excavé qui ne démontrait aucun signe de contamination organoleptique a été utilisé comme matériel de remblayage, au besoin.

7.3 REMBLAYAGE DES EXCAVATIONS

Les excavations ont été remblayées avec 383 tonnes de sable en provenance de la Sablière Demers et de chez Laporte et Duquette et avec du sol propre, mis en piles, qui provenait du terrain. Les bons de pesée sont présentés à l'annexe C.

7.4 GESTION ET ÉLIMINATION DES DÉBRIS

Toutes les matières résiduelles retirées du site ont été acheminées dans des sites autorisés. La gestion des débris a été assurée par l'entrepreneur Maintenance Colette inc. Ainsi, le béton bitumineux a été éliminé chez GFL, le béton a été éliminé chez Demix, les résidus provenant des réservoirs ont été éliminés chez Matériaux et Surplus Lefebvre à St-François-du-Lac.

CONCLUSION

La demande d'Ultramar Ltée (Ultramar), Biogénie, division d'EnGlobe corp., a réalisé le suivi environnemental lors des travaux de démantèlement des infrastructures pétrolières et de réhabilitation environnementale à l'endroit du site de la station-service Ultramar n° 36510 située au 620, montée Masson à Mascouche.

L'objectif des travaux était de coordonner la gestion (ségrégation, entreposage temporaire et maintenance) et l'acheminement hors site des sols contaminés vers les sites autorisés et d'évaluer la qualité environnementale des sols des parois et du fond de l'excavation en fonction des critères indicatifs de contamination présentés dans la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* du ministère de l'Environnement (MENV⁵, 1999, mise à jour en 2001) (Politique).

L'information recueillie et les résultats obtenus se résument comme suit :

- De manière générale, on observe un remblai de pierre concassée et de sable de 2,0 m à 2,5 m d'épaisseur sur les parois de l'excavation. Ce remblai a été observé sur 1,0 m d'épaisseur dans les tranchées. Le sol naturel est composé d'un silt sableux avec traces d'argile grise molle. Un horizon de matière organique noire d'environ 15 cm d'épaisseur a été noté entre le remblai et le silt sableux. Il est à noter que le roc n'a pas été atteint lors des travaux d'excavation;
- Au total, 21 échantillons de sol (incluant 2 duplicata de terrain) ont été prélevés à partir des parois et du fond de l'excavation et des tranchées d'exploration. De ce nombre, 14 échantillons, incluant 2 duplicata, ont été sélectionnés à des fins d'analyses chimiques en laboratoire. Ces analyses visaient à déterminer leur concentration en hydrocarbures pétroliers C₁₀ à C₅₀ (HP C₁₀-C₅₀), en hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), en hydrocarbures aromatiques monocycliques (HAM) ou en métaux lourds de base (cadmium (Cd), chrome (Cr), cuivre (Cu), nickel (Ni), plomb (Pb) et zinc (Zn));

Depuis 2005, devenu le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP).

- Les parois et le fond d'excavation finaux, de même que les tranchées échantillonnées, respectent le niveau « C » des critères de la Politique;
- Un total de 79,34 t de sol jugé non conforme au chantier selon les indices organoleptiques a été éliminé au centre de traitement SEAS. Les concentrations mesurées à la réception au site se sont avérées dans la plage « B-C »;
- L'excavation de la fosse n'a pas été remblayée puisque le propriétaire du terrain prévoyait installer de nouveaux équipements pétroliers.

À la lumière des résultats analytiques obtenus pour les paramètres analysés, la qualité des sols restés en place à l'endroit des anciennes infrastructures respecte les exigences du MDDEP pour un usage commercial, soit le niveau « C » des critères de la Politique.

RAPPORT DE VÉRIFICATION

Concessionnaires d'automobile/Garages spécialisés en climatisation/ Entreprises de recyclage des VHU/Garages spécialisés en réfrigération mobile

ADMINISTRATION	L'INTERVENTION		
	Date de la vérification : <u>16 sept 2009</u>	Heure d'arrivée : <u>11h01</u>	Heure de départ : <u>11h16</u>
	Réalisée par : <u>Serge Dubois</u>		
	Accompagné de : _____		
	SAGO		
	Demande : <u>200169492</u>	Intervenant : <u>42078437</u>	Lieu d'intervention : <u>X2112151</u>
		Intervention : <u>300509061</u>	
	Type d'intervention :	<input type="checkbox"/> Première inspection (diagnostic) <input checked="" type="checkbox"/> Deuxième inspection <input type="checkbox"/> Troisième inspection	

IDENTIFICATION DE L'ENTREPRISE	Nom de l'établissement : <u>CENTRE MÉCANIQUE EXTRA INC.</u>	
	Autre nom (si applicable) : _____	
	Adresse civique : <u>620, MONTÉE MAISON</u>	
	Municipalité : <u>MASCOCHE</u>	Code postal : <u>J7K 3B6</u>
	Téléphone : <u>450 474-2688</u>	Télécopieur : _____ Cellulaire : _____
	Courriel : _____	Site internet : _____
	N° de gestion documentaire : <u>7610-14-01-05006-01</u>	Matricule Cidreq : <u>1149012124</u>
	GPS (19T) : NAD <u>83</u>	Longitude (x) : <u>-73° 36' 47.14"</u> Latitude (y) : <u>45° 44' 10.34"</u>
	Heures d'ouverture : <u>8h00 - 17h00 LUNDI - VENDREDI</u>	

PERSONNES RENCONTRÉES	Nom	Fonction	Téléphone	Cellulaire
	<u>MICHEL NADEAU</u>	<u>PROPRIÉTAIRE</u>	<u>450 474-2688</u>	

BUT DE LA VÉRIFICATION	But: Vérifier la conformité de l'entreprise en vertu du Règlement sur les halocarbures.
-------------------------------	--

CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILE/GARAGES SPÉCIALISÉS EN CLIMATISATION/ ENTREPRISES DE RECYCLAGE DES VHU/GARAGES SPÉCIALISÉS EN RÉFRIGÉRATION MOBILE						
Art.	Exigence	O	N	NA	Remarques	
31 et 32	L'entreprise a-t-elle des appareils de récupération d'halocarbures en place?	X				
	Pour le CFC-12 : SAE J-2209	X			art 23-24	Marque : Modèle : No de sé :
	Pour le CFC-12 : SAE J-1990		X			Marque : Modèle : No de série :
	Pour le HFC-134a : SAE J-2210	X			art 23-24	Marque : Modèle : No de sé :
	Autres normes :					
	Pour la réfrigération mobile : ARI-740				X	
	Analyseur de réfrigérant :				X	Marque : Modèle :
9	L'entreprise effectue-t-elle une épreuve d'étanchéité avant un remplissage d'halocarbure ?			X	<input type="checkbox"/> Test à l'azote <input type="checkbox"/> Test colorant <input type="checkbox"/> Sous-vide <input type="checkbox"/> Autre :	
30	L'entreprise a-t-elle fait la recharge de climatiseurs avec CFC? (vous pouvez vérifier les registres)		X			
59 et 60	L'entreprise tient-elle des registres de travaux?		X		<input type="checkbox"/> Registre bien rempli ? Renseignements manquants :	
43, 46 et 47	L'entreprise a-t-elle du personnel ayant la qualification environnementale? (Annexe) Si oui, écrire dans « Remarques » les numéros d'attestation avec les noms des employés.			X	Nombre de techniciens qui ont passé le cours : Nombre total de techniciens : Nom : No de dossier : Nom : No de dossier :	

COMMENTAIRES ET CONCLUSION	L'entreprise <input checked="" type="checkbox"/> est conforme en tout point au Règlement. <input type="checkbox"/> n'est pas conforme en tout point au Règlement.		
	<p><i>- Ne perce plus d'air climatisé</i></p> <p><i>T - LA MACHINE N'EST PLUS FONCTIONNELLE</i></p> <p><i>→ LE GARAGE SERA FERMÉ ET REMPLACÉ PAR UN MEGA-DEPANEUR...</i></p>		
RECOMMANDATIONS	Transmettre une lettre à l'entreprise afin de l'informer de nos conclusions. <input type="checkbox"/> Inviter l'entreprise à nous confirmer par écrit sa mise aux normes. <input type="checkbox"/> Faire un suivi du dossier. <input checked="" type="checkbox"/> Fermer le présent dossier.		
SIGNATURES	Vérificateur : <u>SERGE DUBOIS</u> <small>Lettres moulées</small>	Signature :  <small>Signature</small>	Date : <u>2009/09/17</u> <small>Année / mois / jour</small>
	Superviseur : <u>MICHEL LEONARD</u> <small>Lettres moulées</small>	Signature :  <small>Signature</small>	Date : <u>2009/09/17</u> <small>Année / mois / jour</small>
	Commentaires du superviseur :		